

**Skarga wniesiona w dniu 31 października 2007 r. —
Menidiatis przeciwko Komisji**

(Sprawa F-128/07)

(2008/C 8/56)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Andreas Menidiatis (Sint-Genesius-Rode, Belgia)
(przedstawiciel: S. Pappas, avocat)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 21 grudnia 2006 r. odrzucającej kandydaturę skarżącego na wakujące stanowisko dyrektora przedstawicielstwa Komisji w Grecji, i tym samym powołanie na to stanowisko innego kandydata;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Na poparcie swej skargi, skarżący podnosi szereg zarzutów w stosunku do decyzji odrzucającej jego kandydaturę na wakujące stanowisko dyrektora przedstawicielstwa Komisji w Grecji. Na początek podnosi on niezgodność z prawem i nieprzestrzeganie ogłoszenia o konkursie.

Inny zarzut oparty jest na naruszeniu art. 11a regulaminu pracowniczego. Ponadto skarżący podnosi niezgodność z prawem obniżenia poziomu stanowiska dyrektora przedstawicielstwa w Atenach i niezgodność z prawem decyzji z dnia 7 lipca 2004 r. w sprawie szczegółowych zasad powoływania dyrektorów przedstawicielstw.

Ponadto, podnosi się opóźnienie w opublikowaniu ogłoszenia o konkursie oraz brak uzasadnienia odmowy dostępu do dokumentów, o które skarżący poprosił w swym zażaleniu. Wreszcie skarżący podnosi naruszenie reguł dotyczących rotacji personelu zajmujących tzw. „delikatne” stanowiska i wskazuje na szereg poszlak świadczących o nadużyciu władzy.

**Skarga wniesiona w dniu 31 października 2007 r. —
Kremlis przeciwko Komisji**

(Sprawa F-129/07)

(2008/C 8/57)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Georges-Stavros Kremlis (Bruksela, Belgia)
(przedstawiciel: adwokat S. Pappas)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 21 grudnia 2006 r. odrzucającej kandydaturę skarżącego na stanowisko szefa przedstawicielstwa Komisji w Grecji i powołującej na to stanowisko innego kandydata;
- obciążenie strony pozwanej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Skarżący podnosi zarzuty bardzo podobne do zarzutów podniesionych w sprawie F-128/07, z której komunikat jest opublikowany w tym samym numerze *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

**Skarga wniesiona w dniu 31 października 2007 r. — Vinci
przeciwko Europejskiemu Bankowi Centralnemu**

(Sprawa F-130/07)

(2008/C 8/58)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Fiorella Vinci (Schönebeck, Niemcy) (przedstawiciel: B. Karthaus, adwokat)

Strona pozwana: Europejski Bank Centralny

Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie, że włączenie pisma pozwanego z dnia 5 marca 2007 r. (07) 139a H KK7bk HEAL i pisma z dnia 5 marca 2007 r. (07) 139b H KK/bk HEAL do akt osobowych, oraz zachowanie w nich „Medical Certificate” Dr. Schöna z dnia 24 kwietnia 2007 r., jak również włączenie wyniku badania przeprowadzonego w dniu 2 kwietnia 2007 r. przez Deutsche Klinik für Diagnostik i dotyczącego stanu zdrowia skarżącej do akt medycznych, jest niezgodne z prawem;
- stwierdzenie, że decyzja pozwanego z dnia 3 września 2007 r. (07) 772 PSR JMC/cc APPE, w której pozwany odmawia usunięcia danych osobowych z dokumentów określonych w tiret pierwszym, jest niezgodna z prawem;
- stwierdzenie, że zarządzenie pozwanego z dnia 5 marca 2007 r. zobowiązujące do poddania się badaniu lekarskiemu nie wywołuje skutków prawnych;
- zasądzenie od pozwanego na rzecz skarżącej kwoty 10 000,00 EUR;
- obciążenie Europejskiego Banku Centralnego kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

W ramach pierwszego żądania skarżąca wnosi o stwierdzenie, że włączenie wymienionych dokumentów do jej akt osobowych, względnie do osobno prowadzonych akt medycznych, jest niezgodne z prawem. Drugie żądanie dotyczy stwierdzenia, że

odmowa przez pozwanego usunięcia bezprawnie uzyskanych danych osobowych jest niezgodna z prawem. W uzasadnieniu skarżąca podnosi, że staff rule 5.13.4 Europejskiego Banku Centralnego (EBC) stoi na przeszkodzie uzyskiwaniu oraz zachowywaniu danych medycznych, ponieważ po pierwsze nie upoważnia ona do przekształcania danych osobowych należących do kategorii określonych w art. 10 rozporządzenia WE nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (zwanego dalej „rozporządzeniem nr 45/2001”) i po drugie — wbrew dyspozycji art. 10 ust. 2b) rozporządzenia nr 45/2001 — nie przewiduje celu, dla którego przekształcanie danych byłoby konieczne.

W ramach trzeciego żądania skarżąca wnosi o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 5 marca 2007 r. zarządzającej poddanie się przez skarżącą badaniu lekarskiemu. Skarżąca wywodzi nieważność tej decyzji z zarzutu nadużycia swobodnego uznania oraz naruszenia istotnych przepisów proceduralnych, które wynikają jej zdaniem ze staff rule 5.13.4. Zasada ta przewiduje, że jedynie „Medical Adviser” EBC jest upoważniony do zarządzania dodatkowych środków medycznych, jak na przykład badań, nie natomiast bezpośredni przełożony skarżącej.

Ponadto skarżąca wnosi o naprawienie krzywd doznanych jakoby w następstwie faktu, że musiała poddać się szczegółowemu badaniu lekarskiemu, mimo iż nie istniała dla tego dostateczna podstawa prawna.